

დენართი

საქართველოს საპატრიარქოს
წმიდა ანდრია პირველწოდებულის სახელობის
ქართული უნივერსიტეტის
ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა და სამართლის ფაკულტეტი

GÜRCİSTAN PATRİKHANESİ AZİZ ANDRİA PİRVELTSODEBULİ GÜRCÜ
ÜNİVERSİTESİ SOSYAL BİLİMLER VE HUKUK FAKÜLTESİ

პ რ o გ რ ა მ ა

PROGRAM

ქართველოლოგიის ცენტრის
V საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია თემაზე:
Kartveloloji Merkezi'nin
Beşinci Uluslararası Bilimsel Konferansı

**„თურქეთელი ქართველები:
ისტორია და პერსპექტივები“**

**Türkiye Gürcüleri ve Lazları (Kartveller) –
Tarih ve Perspektifler**

2015 წლის 28 - 29 მაისი
28 - 29 Mayıs 2015

თბილისი
TIFLİS

საქართველოს საპატრიარქოს წმიდა ანდრია პირველწოდებულის სახელობის ქართული უნივერსიტეტის ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის ქართველოლოგიის ცენტრის **V საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია** ტარდება ქართული უნივერსიტეტის მზრუნველობით.

ქართულ უნივერსიტეტში სრულიად საქართველოს კათოლიკოს-პატრიარქის სრულუფლებიანი წარმომადგენელი, **ბოდბელი ეპისკოპოსი იაკობი**;

ქართული უნივერსიტეტის რექტორი **პროფ. სერგო ვარდოსანიძე**;
ქართული უნივერსიტეტის კანცლერი **თამაზ ვაჩაძე**.

მისამართი: თბილისი, ილია ჭავჭავაძის გამზირი, 53ა

Gürcistan Patrikhanesi Aziz Andria Pirveltsodebuli Gürcü Ünivesitesi Sosyal Bilimler ve hukuk Fakültesi Kartveloloji Merkezi'nin **Beşinci Uluslararası Bilimsel Konferansı** Gürcü Üniversitesi evsahipliğinde gerçekleştiriliyor:

Üniversitenin ruhsal öğretici, Tüm Gürcistan Katolikos-Patriği'nin yetkili temsilcisi **Bodbe'li Piskopos Yakub**

Gürcü Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. **Sergo Vardosanidze**

Şansölye **Tamaz Vaçadze**

Adres: İlia Çavçavadze caddesi 53^a, Tiflis, Gürcistan

სამეცნიერო კონფერენციის საორგანიზაციო კომიტეტი:

პროფესორი ტარიელ ფუტკარაძე, საქართველოს საპატრიარქოს წმიდა ანდრია პირველწოდებულის სახელობის ქართული უნივერსიტეტი

პროფესორი ნეზი გიუმუში, რიზეს რეჯებ თაიფ ერდოღანის სახელობის უნივერსიტეტი (თურქეთი)

პროფესორი ვახტანგ გურული, საქართველოს საპატრიარქოს წმიდა ანდრია პირველწოდებულის სახელობის ქართული უნივერსიტეტი

პროფესორი მანანა ტაბიძე, საქართველოს საპატრიარქოს წმიდა ანდრია პირველწოდებულის სახელობის ქართული უნივერსიტეტი

დოცენტი ოსმან აითეჟინი, ვანის უნივერსიტეტი (თურქეთი)

ფილოლოგიის დოქტორი მიხეილ ლაბაძე, საქართველოს საპატრიარქოს წმიდა ანდრია პირველწოდებულის სახელობის ქართული უნივერსიტეტი

დოქტორანტი სვეტლანა ადამია, საქართველოს საპატრიარქოს წმიდა ანდრია პირველწოდებულის სახელობის ქართული უნივერსიტეტი

დოქტორანტი გელა გუნიავა, არტაანის უნივერსიტეტი (თურქეთი)

დოქტორანტი სოფიო კეკუა, საქართველოს საპატრიარქოს წმიდა ანდრია პირველწოდებულის სახელობის ქართული უნივერსიტეტი

**ULUSLARARASI BİLİMSEL KONFERANSI'NIN
ORGANİZASYON KOMİTESİ**

Prof. Dr. Tariel Putkaradze, Gürcistan Patrikhanesi Aziz Andria
Pirveltsodebuli Gürcü Ünivesitesi

Prof. Dr. Nebi Gümüş, Recep Tayyip Erdoğan Üniversitesi (Türkiye)

Prof. Dr. Vahtang Guruli, Gürcistan Patrikhanesi Aziz Andria
Pirveltsodebuli Gürcü Ünivesitesi

Prof. Dr. Manana Tabidze, Gürcistan Patrikhanesi Aziz Andria
Pirveltsodebuli Gürcü Ünivesitesi

Yrd. Doç. Dr. Osman Aytekin, Yüzüncü Yıl Üniversitesi (Türkiye)

Akad. Dr. Mikheil Labadze, Gürcistan Patrikhanesi Aziz Andria
Pirveltsodebuli Gürcü Ünivesitesi

Dr. Svetlana Adamia, Gürcistan Patrikhanesi Aziz Andria Pirveltsodebuli
Gürcü Ünivesitesi

Dr. Gela Guniava, Ardahan Üniversitesi (Türkiye)

Dr. Sofio Kekua, Gürcistan Patrikhanesi Aziz Andria Pirveltsodebuli
Gürcü Ünivesitesi

კონფერენციის სამუშაო ენები:
ქართული, თურქული

**KONFERANS DİLLERİ:
GÜRCÜCE, TÜRKÇE**

კონფერენციის სამუშაო რეგლამენტი:

- მისალმებისთვის - 5 წუთი
- მოხსენებისათვის - 15 წუთი
- შეკითხვისათვის - 1 წუთი
- პასუხისათვის - 3 წუთი
- მსჯელობისათვის - 5 წუთი

Konferans Çalışma Düzeni:

- Selamlama – 5 dakika
- Bildiri – 15 dakika
- Sorular – 1 dakika
- Cevaplar – 3 dakika
- Tartışma – 5 dakika

©ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა და სამართლის ფაკულტეტის ქართველოლოგიის ცენტრი
©Sosyal Bilimler ve Hukuk Fakültesi Kartveloloji Merkezi

კონფერენციის სამუშაო გეგმა
KONFERANS PROGRAMI

28 მაისი, 2015 წელი **28 Mayıs 2015**

12:00 – 12:30

ქართული უნივერსიტეტის საკონფერენციო დარბაზი
Gürcü Üniversitesi Konferans Salonu

კონფერენციის გახსნა
Konferans Açılış

კონფერენციის დალოცვა-**ბოდბელი ეპისკოპოსი იაკობი**
 სრულიად საქართველოს კათოლიკოს-
 პატრიარქის სრულუფლებიანი წარმომადგენელი
 ქართულ უნივერსიტეტში

Konferans için dua - **Bodbe'li Piskopos Yakub**
 Tüm Gürcistan Katolikos-Patriği'nin yetkili temsilcisi

შესავალი სიტყვა - **პროფესორი სერგო ვარდოსანიძე**
 ქართული უნივერსიტეტის რექტორი

Açılış konuşması – **Prof. Dr. Sergo Vardosanidze**
 Gürcü Üniversitesi Rektörü

მისალმებები:
SELAMLAMA

გელა დუმბაძე

საქართველოს სახელმწიფო მინისტრი დიასპორის საკითხებში
Gela Dumbadze, Gürcistan Diaspora'dan Sorumlu Devlet Bakanı

ზეკი ლევენტ გუმრუქჩუ

თურქეთის რესპუბლიკის საგანგებო და სრულუფლებიანი ელჩი
საქართველოში
Zeki Levent Gümrükçü, Türkiye Cumhuriyeti'nin Gürcistan Büyükelçisi

აკად.როინ მეტრეველი

საქართველოს მეცნიერებათა ეროვნული აკადემიის ვიცე-პრეზიდენტი
Akad. Roin Metreveli, Gürcistan Bilimler millî Akademisi Başkan Yardımcısı

პროფ. ტარიელ ფუტკარაძე

ქართული უნივერსიტეტის ქართველოლოგიის ცენტრის ხელმძღვანელი
Prof. Dr. Tariel Putkaradze, Gürcü Üniversitesi Kartveloloji Merkezi Başkanı

12:30 - 13:00 - შესვენება, სამზარი
Yemek Arası

28 მაისი, 2015 წელი

13:00-16:00

I სხდომა

28 Mayıs 2015,

13:00-16:00

Birinci Oturum

ქართული უნივერსიტეტის საკონფერენციო დარბაზი
Gürcü Üniversitesi Konferans Salonu

სხდომის თავმჯდომარეები: პროფ. ტარიელ ფუტყარაძე
პროფ. ნები გიუმუში

Oturum Başkanları: **Prof. Dr. Tariel Putkaradze**
Prof. Dr. Nebi Gümüş

13:00-13:15 - როლანდ თოფჩიშვილი

პროფესორი, ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის
სახელმწიფო უნივერსიტეტი
„თურქეთის ქართველთა გვარსახელები“

Roland Topçışvili

Prof. dr., İvane Cavahışvili Tiflis Devlet Üniversitesi

“TÜRKİYE’Lİ GÜRCÜLERİN SOYADLARI”

13:15-13:30 - ერდოღან ალთინქაინაქი

პროფესორი, არდაჰანის უნივერსიტეტი (თურქეთი)
„მედიანჯიქის ბელდეს (თემის) ქართველთა საქორწინო
ტრადიციები“

Erdoğan Altınkaynak

Prof. dr., Ardahan Üniversitesi (Türkiye)

“MEYDANCIK BELDESİ GÜRCÜLERİNDE DÜĞÜN”

13:30-13:45 - როზეტა გუჯეჯიანი

პროფესორი, საქართველოს საპატრიარქოს წმიდა ანდრია
პირველწოდებულის სახელობის ქართული უნივერსიტეტი
„ეთნიკურ ქართველთა განსახლების არეალი და ისტორიის
რეპრეზენტაცია ზემო მაჭახელში (თურქეთი)“

Rozeta Guceciani

Prof. Dr., Gürcistan Patrikhanesi Aziz Andria Pirveltsodebuli
Gürcü Üniversitesi

**“MACAHEL-İ ULYA BÖLGESİNDE ETNİK GÜRCÜLERİN
YERLEŞTİKLERİNİN VE TARİHİNİN TEMSİLİ”**

13:45-14:00 - ჩილდემ სუტჩუ,

მეცნიერ-თანამშრომელი, დუზჯეს უნივერსიტეტი
(თურქეთი)

ჰილალ ზენგინი

მეცნიერ-თანამშრომელი, დუზჯეს უნივერსიტეტი
(თურქეთი)

**„დუზჯეს მხარეში მცხოვრებ ქართველთა თანამედროვე
კულტურა და ტრადიციები“**

Çiğdem Sütçüve Hilal Zengin

Okutmanlar, Düzce Üniversitesi (Türkiye)

**“DÜZCE YÖRESİNDE YAŞAYAN GÜRCÜLERİN MEVCUT
KÜLTÜR VE İNANISLARI”**

14:00-14:15 - მაკა სალია

დოცენტი, დუზჯეს უნივერსიტეტი (თურქეთი)

**„ერთი გვარის ისტორია (ქეშიშოღლუთა [Keşiş „ბერ-
მონაზონი“ Oğul “შვილი“] შთამომავალნი)“**

Maka Salia

Yrd. Doç. Dr., Düzce Üniversitesi (Türkiye)

“BİR SOYA DININ TARİHİ (KEŞİŞOĞLULAR SOYADI)”

14:15-14:30 - აკბარ მოლადასი

პროფესორი, ყუმის უნივერსიტეტი (ირანი)

„თურქეთელ ქართველთა ეთნოკულტურული იდენტობა“

Akbar Moqadasi

Prof. Dr., Kum Üniversitesi (İran)

“TÜRKİYELİ GÜRCÜLERİN ETNİK VE KÜLTÜREL KİMLİĞİ”

14:30 - 14:45 - ფეკზი ჩელეზი

მაგისტრი, დუზჯეს უნივერსიტეტი (თურქეთი)

**„თურქული ხელოვნების ისტორიის თვალსაზრისი ტაო-
კლარჯეთის ქართული ხელოვნების მიმართ“**

Fevzi Çelebi

Master, Düzce Üniversitesi (Türkiye)

**“TÜRK SANAT TARİHİ AÇISINDAN TAO-KLARCETİ’DEKİ
GÜRCÜ SANATINA YAKLAŞIMLAR”**

14:45 - 15:00 - ნები გიუმუში

პროფესორი, რიზეს რეჯებ თაიფ ერდოღანის სახელობის
უნივერსიტეტი (თურქეთი)

„ზოგიერთი შენიშვნა თურქეთელი ქართველების შესახებ“

Nebi Gümüş

Prof. Dr., Rize Recep Tayıp Erdoğan Üniversitesi (Türkiye)

“TÜRKİYE GÜRCÜLERİ HAKKINDA BAZI MÜLAHAZALAR”

15:00 - 15:15 - ტარიელ ფუტკარაძე

პროფესორი, საქართველოს საპატრიარქოს წმიდა ანდრია
პირველწოდებულის სახელობის ქართული

უნივერსიტეტი

**“ქართული ენა, როგორც თურქეთის რესპუბლიკის კულტურის
ერთ-ერთი შემადგენელი: პრობლემები, პერსპექტივები”**

Tariel Putkaradze

Prof. Dr., Gürcistan Patrikhanesi Aziz Andria Pirveltsodebuli
Gürcü Ünivesitesi

**“TÜRKİYE CÜMHÜRİYETİ KÜLTÜRÜNÜN TEMEL
UNSURLARINDAN BİRİ OLARAK GÜRCÜ DİLİ:
PROBLEMLER, PERSPEKTİFLER”**

15:15 - 16:00 - კითხვა-პასუხი; მსჯელობა Sorular ve Cevaplar, Tartışma

16:00 - ექსკურსია: ძველი თბილისი, მთაწმინდა

Eski Tiflis gezisi, Mtatsminda

29 მაისი, 2015 წელი, 11:00 - 15:00

II სხდომა

29 Mayıs 2015

11:00 - 15:00

İkinci Oturum

ქართული უნივერსიტეტის საკონფერენციო დარბაზი
Gürcü Üniversitesi Konferans Salonu

სხდომის თავმჯდომარეები: პროფ. როინ ყავრელიშვილი
პროფ. ოსმან აითექინი

Oturum Başkanları: Prof. Dr. Roin Kavrelışvili
Prof. Dr. Dr. OsmanAytekin

11:00-11:15 - თეიმურაზ გვანცელაძე

პროფესორი, საქართველოს საპატრიარქოს წმიდა ანდრია
პირველწოდებულის სახელობის ქართული
უნივერსიტეტი
„მუჰაჯირ აფხაზთა განსახლების გეოგრაფია თურქეთში“

Teimuraz Gvantseladze

Prof. Dr., Gürcistan Patrikhanesi Aziz Andria Pirveltsodebuli
Gürcü Üniversitesi

“GÜRCİSTAN'DAN TÜRKİYEYE GÖÇ ETMİŞ ABHAZLARIN
YERLEŞTİKLERİ COĞRAFYA”

11:15-11:30 - როინ ყავრელიშვილი

პროფესორი, არტაანის უნივერსიტეტი (თურქეთი)
“არტაანის და ყარსის უნივერსიტეტების ქართული ენის და
ლიტერატურის განყოფილებების მიზნები და ამოცანები”.

Roin Kavrelışvili

Prof. Dr., Ardahan Üniversitesi (Türkiye)

“ARDAHAN VE KARS ÜNİVERSİTELERİ GÜRCÜ DILI VE
EDEBİYATI BÖLÜMLERİNE BAKIŞ”

11:30-11:45 - ავთანდილ ნიკოლეიშვილი
სრული პროფესორი, ქუთაისის აკაკი წერეთლის
სახელობის სახელმწიფო უნივერსიტეტი
„თურქეთის ქართველთა ქართულენოვანი პოეზია“

Avtandil Nikoleishvili
Profesör doktor, Kutaisi Akaki Tsereteli Üniversitesi
“TÜRKİYELİ GÜRCÜLERİN GÜRCÜCE ŞİİR SANATI”

11:45-12:00 - ოსმან აითექინი
დოცენტი, ვანის უნივერსიტეტი
„არზრუმის მუზეუმში დაცული ქართული მონეტების
ნიმუშები“

Osman Aytekin
Yrd. Doç. dr., Yüzüncü Yıl Üniversitesi
“ERZURUM MÜZESİ'NDEKİ GÜRCÜ ŞİKKELERİNDEN
ÖRNEKLER”

12:00-12:15 - ნანა კაჭარავა
პროფესორი, დუზჯეს უნივერსიტეტი
„თურქული კალკები დუზჯელ ქართველთა
მეტყველებაში“

Nana Kaçarava
Prof. Dr., Düzce Üniversitesi (Türkiye)
“DÜZCELİ GÜRCÜLERİN DİLİNDE TÜRKÇE TAKLİTLER”

12:15- 12:30 - მიხეილ ლაბაძე
ფილოლოგიის დოქტორი, საქართველოს საპატრიარქოს
წმიდა ანდრია პირველწოდებულის სახელობის ქართული
უნივერსიტეტი
„ისტორიული წყაროების ლაზები და დღევანდელი
ლაზები“

Mikheil Labadze
Filoloji akademik doktoru, Gürcistan Patrikhanesi Aziz Andria
Pirveltsodebuli Gürcü Üniversitesi
“TARİHSEL KAYNAKLARINDAKİ LAZLAR VE BUGÜNKÜ
LAZLAR”

12:30-12:45 - აბდულლაჰ ზაი

დოცენტი, რეჯებ თაიფ ერდოღანის სახელობის
უნივერსიტეტი (თურქეთი)
“ქართველთა მიგრაცია და მიგრანტთა დასახლებები
ცენტრალურ და აღმოსავლეთ შავიზღვისპირეთში (1876-
1914)”

Abdullah Bay

Yrd. Doç. Dr., Recep Tayıp Erdoğan Üniversitesi (Türkiye)
“GÜRCÜLERİN MUHACİRLİĞİ VE KARADENİZ
BÖLGESİNİN DOĞU VE ORTA KISMINDA MUHACİRLERİN
YERLEŞİMLERİ (1876-1914)”

12:45 - 13:00 - მურათ ქასაბი

თურქეთ-საქართველოს მეგობრობის საზოგადოების
ხელმძღვანელის მოადგილე, სტამბოლი (თურქეთი)
„ქართველთა მოღვაწეობა ოსმალეთსა და თურქეთის
რესპუბლიკაში მუჰაჯირობის შემდგომ“

Murat Kasap

Gürcistan Dostluk Derneği Başkan Yardımcısı, İstanbul, Türkiye
“MUHACİRLİK SONRASINDA GÜRCÜLERİN OSMANLI VE
TÜRKİYE CUMHURİYETİNDE ROLLERİ ÜZERİNE”

13:00 - 13:15 - აბდურაჰმან სეჩკინი

მაგისტრი, კავკასიის უნივერსიტეტი, ყარსი (თურქეთი)
„უსტამისი (ესქიყალე): ისტორია და თანამედროვეობა“

Abdurrahman Seçkin

Master, Kafkas Üniversitesi, Kars, Türkiye
“TARİHTE VE BUGÜN ESKİKALE (USTAMİSİ)”

13:15 - 14:00 - კითხვა-პასუხი; მსჯელობა Sorular ve Cevaplar, Tartışma

14:00 - 15:00 - სადილი Yemek Arası

კრებული გამოცემად მომზადდა
საქართველოს საპატრიარქოს
წმიდა ანდრია პირველწოდებულის სახელობის
ქართული უნივერსიტეტის
ქართველოლოგიის ცენტრში

The journal was compiled at
the Kartvelology Center of Saint Andrew
the First-Called Georgian University

წიგნი დაიბეჭდა
საქართველოს საპატრიარქოს სტამბაში
შ.პ.ს. „მემოგრობა“
ტელ: 591 81-87-98